

Toplantı : 10

CUMHURİYET SENATOSU S. Sayısı : 1638

**Vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere sosyal güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun tasarısının Millet Meclisince kabul olunan metni ve Cumhuriyet Senatosu Dışişleri, Turizm ve Tanıtma ve Sosyal İşler komisyonları raporları
(M. Meclisi : 1/105; C. Senatosu : 1/1236)**

(Not : M. Meclisi S. Sayısı : 111 e ek)

*Millet Meclisi
Genel Sekreterliği
Kanunlar Müdürlüğü
Sayı : 457*

16 . 6 . 1971

CUMHURİYET SENATOSU BAŞKANLIĞINA

Millet Meclisinin 11 . 6 . 1971 tarihli 112 nci Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek açık oyla kabul edilen, Vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere sosyal güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun tasarısı, dosyası ile birlikte sunulmuştur.

Saygılarımla.

Sabit Osman Arıcı
Millet Meclisi Başkanı

Not : Bu tasarı 5 . 12 . 1969 tarihinde Başkanlıkça İlk Komisyona havale edilmiş ve Genel Kurulun 10, 11 . 6 . 1971 tarihli 111 ve 112 nci Birleşimlerinde öncelik ve ivedilikle görüşülerek kabul edilmiştir. (Millet Meclisi S. Sayısı : 111)

Dışişleri, Turizm ve Tanıtma Komisyonu Raporu

*Cumhuriyet Senatosu
Dışişleri, Turizm ve Tanıtma
Komisyonu
Esas No: 1/1236
Karar No: 13*

5 . 7 . 1971

Yüksek Başkanlığa

Millet Meclisinin 11 Haziran 1971 tarihli 112 nci Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek açık oyla kabul edilen, vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere sosyal güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun tasarısı, Millet Meclisi Başkanlığının 16 Haziran 1971 tarihli ve 457 sayılı yazıları ile Cumhuriyet Se-

natosu Başkanlığına gönderilmekle Komisyonumuzun 30 Haziran 1971 tarihli Birleşiminde ilgili Hükümet temsilcileri de hazır bulunduğu halde tetkik ve müzakere olundu.

I - Tasarı, Milletlerarası Çalışma Teşkilâtının 46 nci Genel Konferansı tarafından 28 Haziran 1962 tarihinde kabul edilen, «Vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere Sosyal Güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşme» nin onaylanmasının uygun bulunmasını öngörmektedir.

Çalışma Genel Konferansının 46 nci Toplantısında kabul edilen ve «1962 Sosyal Güvenlik Eşit Muamele Sözleşmesi» şeklinde adlandırılan 118 sayılı Sözleşme, Sözleşmeyi onaylıyan devletlerin sosyal güvenlik tatbikatında, vatandaşlar ile vatandaş olmıyanlar arasında, hak ve vecibeler bakımından eşit muameleyle tabi kılınmalarını gerçekleştirmektedir.

Arz edilen gerekçe ile hazırlanan Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuna dair olan tasarı Komisyonumuzca da benimsenmiştir.

II - Millet Meclisi metninin 1, 2 ve 3 ncü maddeleri Komisyonumuzca da aynen kabul edilmiştir.

III - Tasarının mahiyeti gözetilerek Genel Kurulda öncelik ve ivedilikle görüşülmesi hususunda istemde bulunulması da kararlaştırılmıştır.

Gereği için Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan			
Ankara	Giresun	Samsun	Adana
Mahmut Vural	Sabahattin Orhon	Fethi Tevetoğlu	Muslihittin Yılmaz Mete
Bursa	Adana	Konya	Nevşehir
Saffet Ural	Mukadder Öztekin	Sedat Çumralı	İbrahim Şevki Atasağın

Sosyal İşler Komisyonu raporu

Cumhuriyet Senatosu
Sosyal İşler Komisyonu
Esas No. : 1/1236
Karar No. : 6

21 . 7 . 1971

Cumhuriyet Senatosu Başkanlığına

Millet Meclisinin 11 Haziran 1971 tarihli 112 nci Birleşiminde öncelik ve ivedilikle görüşülerek, açık oyla kabul edilen, vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere sosyal güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuna dair kanun tasarısı Komisyonumuzun 21 Temmuz 1971 tarihli Birleşiminde Çalışma Bakanı Atılâ Sav, Dışişleri Bakanı Osman Olcay ve diğer ilgili Hükümet temsilcilerinin hazır buldukları halde tetkik ve müzakere edildi.

Milletlerarası Çalışma Teşkilâtının 46 nci Genel Konferansı tarafından 28 Haziran 1962 tarihinde kabul edilen 118 sayılı Vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğunu öngören tasarı, gerek kanun gerekçesinde belirtilen hususlar ve gerekse ilgili Bakanların gerekçeye mütedair tamamlayıcı beyanlarından ötürü Komisyonumuzca da benimsenmiştir.

Millet Meclisinden gelen şekliyle aynen kabul edilerek, öncelik ve ivedilikle görüşülmesi temennisiyle Yüksek Başkanlığa saygı ile arz olunur.

Başkan	Sözcü	Bu Kanunda Kâtip	
Burdur	Sinop	Kayseri	İstanbul
<i>Faruk Kınaytürk</i>	<i>Nâzım İnebeyli</i>	<i>Sami Turan</i>	<i>Mebrure Aksoley</i>

Muğla	Samsun	Tabii Üye
<i>İlyas Karaöz</i>	<i>Rıza Işıtan</i>	<i>Vehbi Ersü</i>

**Millet Meclisinin kabul ettiği
metin**

Vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere sosyal güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuuna dair kanun tasarısı

MADDE 1. — Milletlerarası Çalışma Teşkilâtı 46 ncı genel konferansı tarafından 28 Haziran 1962 tarihinde kabul edilen «Vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere sosyal güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşme» nin onaylanması uygun bulunmuştur.

MADDE 2. — Bu kanun yayımı tarihinde yürürlüğe girer.

MADDE 3. — Bu kanunu Bakanlar Kurulu yürütür.

**Dışişleri, Turizm ve Tanıtma
Komisyonunun kabul ettiği
metin**

Vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere sosyal güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuuna dair kanun tasarısı

MADDE 1. — Millet Meclisince kabul edilen 1 nci madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Millet Meclisince kabul edilen 2 nci madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Millet Meclisince kabul edilen 3 ncü madde aynen kabul edilmiştir.

**Sosyal İşler Komisyonunun ka-
bul ettiği metin**

Vatandaşlarla vatandaş olmıyan kimselere sosyal güvenlik konusunda eşit muamele yapılması hakkındaki Sözleşmenin onaylanmasının uygun bulunduğuuna dair kanun tasarısı

MADDE 1. — Millet Meclisince kabul edilen 1 nci madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 2. — Millet Meclisince kabul edilen 2 nci madde aynen kabul edilmiştir.

MADDE 3. — Millet Meclisince kabul edilen 3 ncü madde aynen kabul edilmiştir.



